



[www.basqueculture.eus](http://www.basqueculture.eus)  
The Gateway to Basque  
Creativity and Culture

**BASQUE.**

**EUSKADI**  
BASQUE COUNTRY



ETXEPARE  
EUSKAL  
INSTITUTUA



ETXEPARE  
EUSKAL  
INSTITUTUA

# MUSEAN

Muserako oinarriko hizkuntza /  
Guía básica para jugar al Mus

## Muserako oinarrizko hizkuntza:

|  |   |
|--|---|
| <b>Karta-sorta</b>   | Baraja de cartas  |
| <b>Kartak nahastu, banatu, bildu, erakutsi.</b>  | Baraja, reparte, recoge, enseña.  |
| <b>Mus, haraino, eskuarekin, ez dago musik, hasi.</b>  | Mus, hasta allí, con la mano, no hay mus, empieza.  |
| <b>Esku naiz, eskuarekin.</b>  | Soy mano, con la mano.  |
| <b>Tantoak zenbatu.</b>  | Cuenta los puntos.  |
| <b>Handira</b>   | A grande  |
| <b>Txikira</b>   | A pequeña   |
| <b>Pareak bai, pareak ez, mediak, dupleak.</b>   | Pares sí, pares no, medias, duples.   |
| <b>Jokoa, jokoa bai, jokoa ez.</b>   | Juego, juego sí, juego no.  |
| <b>Apostua egiteko: paso, enbido, “X” gehiago, hordago, nahi dut, ez dut nahi.</b>               | Para apostar: paso, enbido “X” más, hordago, quiero, no quiero.                               |
| <b>Kontatzeko: handia 1, txikia 1, pareak... Enbido onartua, handira 2, enbido gehi “X”, ...</b> | Para contar: grande 1, pequeña 1, pares...Enbido aceptado, a la grande 2, enbido más “X”, ... |
| <b>Ez onartua: enbidoa eta nahi eza.</b>   | Negada: enbido y no querido.  |
| <b>Tantoak, hamarrekoak</b>  | Tantos, hamarrekos  |

## Guía básica para jugar al Mus:

## Zenbakiak: Números:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| <b>1. Bat</b>       | 1. Uno    |
| <b>2. Bi</b>        | 2. Dos    |
| <b>3. Hiru</b>      | 3. Tres   |
| <b>4. Lau</b>       | 4. Cuatro |
| <b>5. Bost</b>      | 5. Cinco  |
| <b>6. Sei</b>       | 6. Seis   |
| <b>7. Zazpi</b>     | 7. Siete  |
| <b>8. Zortzi</b>    | 8. Ocho   |
| <b>9. Bederatzi</b> | 9. Nueve  |
| <b>10. Hamar</b>    | 10. Diez  |
| <b>11. Hamaika</b>  | 11. Once  |
| <b>12. Hamabi</b>   | 12. Doce  |
| <b>13. Hamahiru</b> | 13. Trece |

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| <b>14. Hamalau</b>           | 14. Catorce         |
| <b>15. Hamabost</b>          | 15. Quince          |
| <b>16. Hamasei</b>           | 16. Dieciséis       |
| <b>17. Hamazazpi</b>         | 17. Diecisiete      |
| <b>18. Hamazortzi</b>        | 18. Dieciocho       |
| <b>19. Hemeretzi</b>         | 19. Diecinueve      |
| <b>20. Hoge</b>              | 20. Veinte          |
| <b>21. Hogeita bat</b>       | 21. Veintiuno       |
| <b>22. Hogeita bi</b>        | 22. Veintidós       |
| <b>31. Hogeita hamaika</b>   | 31. Treinta y uno   |
| <b>32. Hogeita hamabi</b>    | 39. Treinta y dos   |
| <b>39. Hogeita hemeretzi</b> | 39. Treinta y nueve |
| <b>40. Berrogei</b>          | 40. Cuarenta        |